

Betriebsanleitung

— Trockensauger

— flexCAT 104



flexCAT 104

FLEXCAT 104

Impressum

Produktidentifikation

Trockensauger Artikelnummer

flexCAT 104 7003115

Hersteller

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
E-Mail: info@cleancraft.de
Internet: www.cleancraft.de

Angaben zur Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

Ausgabe: 10.02.2020
Version: 1.04
Sprache: deutsch
Autor: FL

Copyright

Copyright © 2020 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Deutschland.

Die Inhalte dieser Betriebsanleitung sind alleiniges Eigentum der Firma Stürmer.
Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht.....	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung.....	3
2.2 Verantwortung des Betreibers	4
2.3 Qualifikation des Personals	5
2.4 Persönliche Schutzausrüstung	5
2.5 Allgemeine Sicherheitshinweise	5
2.6 Sicherheitskennzeichnung am Trockensauger...	7
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	7
3.1 Fehlgebrauch.....	7
3.2 Restrisiken	7
4 Technische Daten.....	8
4.1 Tabelle	8
4.2 Typenschild.....	8
5 Transport, Verpackung, Lagerung.....	8
5.1 Transport	8
5.2 Verpackung.....	8
5.3 Lagerung.....	8
6 Gerätebeschreibung	9
6.1 Lieferumfang.....	9
6.2 Montage	10
7 Betrieb	11
7.1 Starten und Stoppen.....	12
7.2 Dichtungskontrolle	12
8 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur...	12
8.1 Pflege durch Reinigung	12
8.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur.....	12
9 Störungen und Maßnahmen	14
10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten..	15
10.1 Außer Betrieb nehmen.....	15
10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten	15
10.3 Entsorgung der Staubbeutel und der Filter.....	15
10.4 Entsorgung von Schmierstoffen.....	15
11 Ersatzteile	15
11.1 Ersatzteilbestellung.....	15
11.2 Ersatzteilzeichnung.....	16
12 Schaltplan	16
13 EU-Konformitätserklärung	17

1 Einführung

Mit dem Kauf des Trockensaugers von CLEANCRAFT haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Betriebsanleitung.

Diese informiert über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung des Trockensaugers.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Trockensaugers. Sie ist stets am Einsatzort des Trockensaugers aufzubewahren. Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Trockensaugers.

Abbildungen in dieser Betriebsanleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Anleitung sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des Trockensaugers zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem Trockensauger oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Deutschland:

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

Reparatur-Service:

Fax: 0049 (0) 951 96555-111
E-Mail: service@stuermer-maschinen.de
Internet: www.cleancraft.de

Ersatzteil-Bestellung:

Fax: 0049 (0) 951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in der Betriebsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Betriebsanleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den einzelnen Kapiteln enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Betriebsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.



GEFAHR!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**WARNUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**VORSICHT!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**ACHTUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Tipps und Empfehlungen**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise beachtet werden.

2.2 Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist die Person, welche die Maschine zu gewerblichen oder wirtschaftlichen Zwecken selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung bzw. Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers, des Personals oder Dritter trägt.

Pflichten des Betreibers:

Wird die Maschine im gewerblichen Bereich eingesetzt, unterliegt der Betreiber der Maschine den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit. Deshalb müssen die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung wie auch die für den Einsatzbereich der Maschine gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutzvorschriften eingehalten werden. Dabei gilt insbesondere folgendes:

- Der Betreiber muss sich über die geltenden Arbeitsschutzbestimmungen informieren und in einer Gefährdungsbeurteilung zusätzlich Gefahren ermitteln, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort des Geräts ergeben. Diese muss er in Form von Betriebsanweisungen für den Betrieb der Maschine umsetzen.
- Der Betreiber muss während der gesamten Einsatzzeit der Maschine prüfen, ob die von ihm erstellten Betriebsanweisungen dem aktuellen Stand der Regelwerke entsprechen, und diese, falls erforderlich, anpassen.
- Der Betreiber muss die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungsbeseitigung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Personen, die mit der Maschine umgehen, diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Darüber hinaus muss er das Personal in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.

Weiterhin ist der Betreiber dafür verantwortlich, dass die Maschine stets in technisch einwandfreiem Zustand ist. Daher gilt folgendes:

- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.
- Der Betreiber muss alle Sicherheitseinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit überprüfen lassen.

2.3 Qualifikation des Personals

Die verschiedenen in dieser Anleitung beschriebenen Aufgaben stellen unterschiedliche Anforderungen an die Qualifikation der Personen, die mit diesen Aufgaben betraut sind.



WARNUNG!

Gefahr bei unzureichender Qualifikation von Personen!

Unzureichend qualifizierte Personen können die Risiken beim Umgang mit der Maschine nicht einschätzen und setzen sich und andere der Gefahr schwerer Verletzungen aus.

- Alle Arbeiten nur von dafür qualifizierten Personen durchführen lassen.
- Unzureichend qualifizierte Personen und Kinder aus dem Arbeitsbereich fernhalten.

Für alle Arbeiten sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie diese Arbeiten zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente beeinflusst ist, sind nicht zugelassen.

In dieser Betriebsanleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen der Personen für die verschiedenen Aufgaben benannt:

Bediener:

Der Bediener ist in einer Unterweisung durch den Betreiber über die ihm übertragenen Aufgaben und möglichen Gefahren bei unsachgemäßem Verhalten unterrichtet worden. Aufgaben, die über die Bedienung im Normalbetrieb hinausgehen, darf der Bediener nur ausführen, wenn dies in dieser Betriebsanleitung angegeben ist und der Betreiber ihn ausdrücklich damit betraut hat.

Elektrofachkraft:

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Fachpersonal:

Das Fachpersonal ist aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrung sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, die ihm übertragenen Arbeiten auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und Gefährdungen zu vermeiden.

Hersteller:

Bestimmte Arbeiten dürfen nur durch Fachpersonal des Herstellers durchgeführt werden. Anderes Personal ist nicht befugt, diese Arbeiten auszuführen. Zur Ausführung der anfallenden Arbeiten unseren Kundenservice kontaktieren.

2.4 Persönliche Schutzausrüstung

Die Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen. Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit dem Trockensauger persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:



Schutzhandschuhe

Die Schutzhandschuhe schützen die Hände vor scharfkantigen Bauteilen, sowie vor Reibung, Abschürfungen oder tieferen Verletzungen.



Sicherheitsschuhe

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.



Arbeitsschutzkleidung

Die Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Kleidung mit geringer Reißfestigkeit.

2.5 Allgemeine Sicherheitshinweise

Folgendes ist zu beachten:

- Benutzen Sie die Schutzvorrichtungen und befestigen Sie diese sicher. Arbeiten Sie nie ohne Schutzvorrichtungen und erhalten Sie diese funktionsfähig.
- Halten Sie den Trockensauger und ihr Arbeitsumfeld stets sauber. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.
- Der Trockensauger darf in seiner Konzeption nicht geändert und nicht für andere Zwecke, als für die vom Hersteller vorhergesehenen Arbeitsgänge benutzt werden.
- Arbeiten Sie nie unter Einfluss von konzentrationsstörenden Krankheiten, Übermüdung, Drogen, Alkohol oder Medikamenten.
- Halten Sie Kinder und nicht mit dem Trockensauger vertraute Personen von ihrem Arbeitsumfeld fern.

- Ziehen Sie nicht an der Netzleitung, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Verwenden Sie das Stromkabel niemals um den Trockensauger zu bewegen oder anzuheben.
- Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend beseitigen.
- Schützen Sie den Trockensauger vor Nässe (Kurzschlussgefahr).
- Vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, dass an dem Trockensauger keine Teile beschädigt sind. Beschädigte Teile sind sofort zu ersetzen um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Überlasten Sie den Trockensauger nicht! Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbe- reich.
- Den Trockensauger nur bei einer Temperatur zwischen + 60°C und 0°C benutzen.
- Benutzen Sie nur Originalersatzteile und Zubehör, um eventuelle Gefahren und Unfallrisiken zu vermeiden.
- Benutzen Sie den Trockensauger nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten wie Wasser, Öl oder Benzin.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.
- Den Trockensauger nie ohne Filter bzw. Schmutzbe- hälter benutzen.
- Den Trockensauger nicht mit nassen Händen bedienen.
- Bei einem Wechsel der Saugdüse den Trockensauger immer ausschalten.
- Diese Maschine ist nicht dafür geeignet Staub in einer Umgebung aufzunehmen, in der es zu elektrostati- schen Entladungen oder Funken kommt. Dadurch kann es zu Beschädigungen von elektrischen Komponenten und Personen kommen.



ACHTUNG!

Keine heißen Gegenstände wie z.B Asche oder Ziga- retten mit dem Trockensauger aufsaugen. Es besteht Brandgefahr!



ACHTUNG!

Die Saugöffnung nie auf empfindliche Körperteile von Menschen wie von Tieren – wie Augen, Ohren, Mund ect. richten.



ACHTUNG!

Der Trockensauger ist nicht für die Aufnahme von gesundheitsgefährdenden Staub geeignet, sofern keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen eingehal- ten werden.



ACHTUNG!

Den Trockensauger nicht im Freien bei Nässe benut- zen!



ACHTUNG!

Wenn das Gerät mit einer Zusatzbuchse ausgestattet ist, darf die auf der Buchse aufgeführte Leistung nicht überschritten werden. Die Nichtbeachtung die- ser Vorschrift kann Brände und Verletzungen, auch tödliche, beim Benutzer zur Folge haben.

Nur die mit dem Gerät gelieferten Bürsten benutzen oder solche, die in der Anleitung genau angegeben werden. Der Gebrauch anderer Bürsten kann die Sicherheit beeinträchtigen.



ACHTUNG!

Lassen Sie den laufenden Trockensauger nie unbe- aufsichtigt. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Trockensauger nicht benutzt wird und halten Sie ihn außer Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen.



ACHTUNG!

Bei einem Umkippen wird empfohlen, das Gerät vor dem Ausschalten wieder aufzurichten.



ACHTUNG!

Bei der Benutzung des Trockensaugers ist die auf der Zusatzbuchse der Zubehöerteile des Saugers angegebene Leistung nicht zu überschreiten. Prüfen Sie, dass die Versorgungsspannung des Elektro- werkzeugs mit dem technischen Datenetikett des Saugers übereinstimmt. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann Brände und Verletzungen, auch tödli- che, beim Benutzer zur Folge haben.

Der Anschluß für Zusatzzubehör darf ausschließlich für das Saugen von Staub verwendet werden. Ein Ignorieren dieser Anweisung kann Brand, und andere auch tödliche Folgen für den Benutzer haben.



ACHTUNG!

Das Gerät ist nicht geeignet für Umgebungen, die gegen elektrostatische Entladungen geschützt sind.

2.6 Sicherheitskennzeichnung am Trockensauger

Am Trockensauger sind Sicherheitskennzeichnungen und -hinweise angebracht (Abb.1), die beachtet und befolgt werden müssen.



Abb. 1: Sicherheitskennzeichnung

Beschädigte oder fehlende Sicherheitssymbole an der Maschine können zu Fehlhandlungen mit Personen- und Sachschäden führen. Die an der Maschine angebrachten Sicherheitssymbole dürfen nicht entfernt werden. Beschädigte Sicherheitssymbole sind umgehend zu ersetzen.

Ab dem Zeitpunkt, an dem die Schilder nicht auf den ersten Blick sofort erkenntlich und begreifbar sind, ist die Maschine bis zum Anbringen der neuen Schilder außer Betrieb zu nehmen.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Trockensauger dient ausschließlich zum Saugen von Staub und leichtem Schmutz, nicht jedoch zum Nasssaugen. Der Trockensauger darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen betrieben werden. Mit seinem Zubehör-Kit ist das Gerät leistungsfähig zur schnellen und gründlichen Reinigung. Das Gerät eignet sich für den Gebrauch in öffentlichen Gebäuden wie Hotels, Schulen, Fabriken, Büros, Geschäften und Wohnanlagen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen an dem Trockensauger übernimmt die Firma Stürmer Maschinen GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.



ACHTUNG!

Jede Veränderung des Geräts ist verboten. Die Änderung kann neben dem Verfall der Garantie Brände und Verletzungen, auch tödliche Gefahren, für den Benutzer zur Folge haben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die als eine Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitungen oder bei einem Missbrauch des Geräts Schäden an Gegenständen oder Personen verursachen.

3.1 Fehlgebrauch



WARNUNG!

Gefahr bei Fehlgebrauch!

Ein Fehlgebrauch des Trockensaugers kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Den Trockensauger nur in dem Leistungsbereich betreiben, der in den Technischen Daten aufgeführt ist.
- Niemals die Sicherheitseinrichtungen umgehen oder außer Kraft setzen.
- Den Trockensauger nur in technisch einwandfreiem Zustand betreiben.
- Nur zum Saugen von Staub oder trockenem Material verwenden.
- Niemals Flüssigkeiten aufsaugen!
- Den Trockensauger nur im angegebenen Temperaturbereich benutzen.



ACHTUNG!

Dieser Trockensauger ist nicht geeignet, um gefährlichen Staub aufzusaugen. Niemals glühende, entzündbare, explosive oder giftige Substanzen aufsaugen.

- keine aggressiven Reinigungsmittel aufsaugen, da diese das Gerät beschädigen könnten.
- keine Materialien aufsaugen, die die Filterelemente beschädigen können (z.B. Glassplitter, Metall, etc.).
- kein Wasser aus Behältern, Waschbecken, Wannen, etc. aufsaugen.

3.2 Restrisiken

Selbst wenn sämtliche Sicherheitsvorschriften beachtet werden und der Trockensauger vorschriftsgemäß verwendet wird, bestehen noch Restrisiken, welche nachstehend aufgelistet sind:

- Es besteht Verletzungsgefahr für die oberen Gliedmaßen (z.B. Hände, Finger).

4 Technische Daten

4.1 Tabelle

Modell	flexCAT 104
Länge	251 mm
Breite/Tiefe	226 mm
Höhe	571 mm
Gewicht (Netto)	5,8 kg
Motorleistung	0,7 kW
Motordrehzahl	28000-32000 min ⁻¹
Schutzart	IPX0
Stromaufnahme	3,1 A
Anschlussspannung	220-240 V
Phasen	1
Stromart	AC
Netzfrequenz	50 Hz
Anschlusskabellänge	12,5 m
Luftmenge	2000 l/min
Behältervolumen	4 Liter
Schlauchdurchmesser	35 mm
Schlauchlänge	1,5 m
Schalldruckpegel	76 dB(A)
Unterdruck	200 mbar
Filteroberfläche	1074 cm ²
Energieeffizienzklasse	A

4.2 Typenschild

Spezialsauger Special-purpose vacuum cleaner			
Typ Type	flexCAT 104	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	7003115	Baujahr Year of manufacture	
Gewicht Weight	5,8 kg	Netzanschluss Power supply	230 V
Behältervolumen Tank volume	4 l	Schalldruckpegel Sound pressure level	76 dB (A)
Motorleistung Engine power	0,7 kW		
 www.cleancraft.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Abb. 2: Typenschild flexCAT 104

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Transport

Überprüfen Sie den Trockensauger nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden an dem Trockensauger entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel des Trockensaugers sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden.

Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung.

Die Folien sind aus Polyethylen (PE) und die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.



WARNUNG!

Lebensgefahr!

Die Verpackungselemente können mögliche Gefahren darstellen (z.B. Plastiktüten):

- Verpackungsmaterial für Kinder und Personen, die sich ihrer Handlung nicht bewusst sind, oder Tiere unzugänglich aufbewahren.

5.3 Lagerung

Lagern Sie den Trockensauger in einer trockenen, sauberen und frostfreien Umgebung.



6.2 Montage

Montage des Trockensaugers

Um den Trockensauger in Betrieb zu nehmen, muss lediglich das Saugrohr montiert werden. Gehen Sie bitte wie folgt vor:

Schritt 1: Entfernen Sie die Verpackung des Trockensaugers und kontrollieren Sie, dass der Trockensauger keine Beschädigung aufweist.

Schritt 2: Überprüfen Sie, dass der Lieferumfang vollständig ist.

Schritt 3: Setzen Sie den Schlauch in den oberen Einlass am Trockensauger ein (Abb.5) und drehen Sie den Stutzen eine halbe Umdrehung nach rechts um ihn zu befestigen.

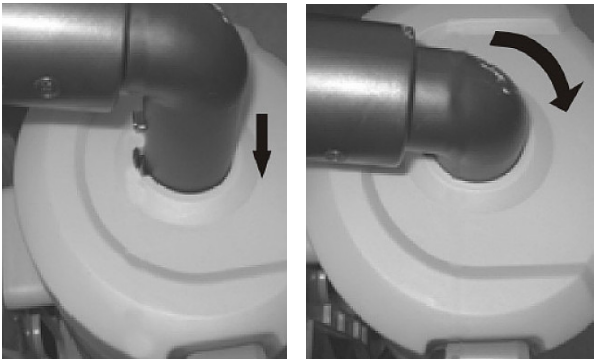


Abb. 5: Montage des Saugstutzens

Schritt 4: Setzen Sie die andere Seite des flexiblen Schlauchs in das Saugrohr (Abb.6) um eine feste Verbindung herzustellen. Die Länge des Saugrohrs kann durch Drücken und Halten des Reglers variabel eingestellt werden.

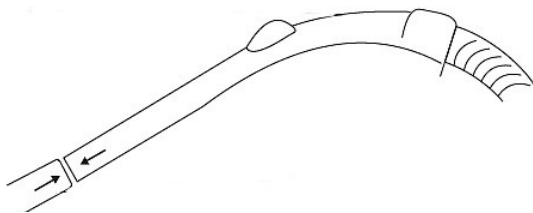


Abb. 6: Montage des Saugrohrs

Schritt 5: Verbinden Sie das Saugrohr mit der Bodenbürste (Abb.7) oder einem anderen Werkzeug.

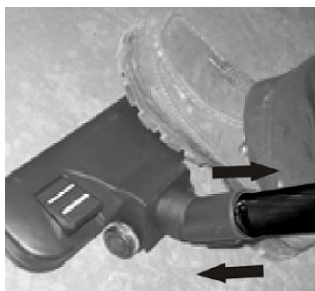


Abb. 7: Montage der Bodenbürste

Einstellen des Schultergurtes

Schritt 1: Stellen Sie die Schultergurte durch Ziehen der beiden Spannbänder durch die Lasche so ein, dass ein bequemer Tragekomfort für Sie entsteht. Um ein ungewolltes Verstellen des Schultergurtes zu vermeiden, ist es möglich das Ende des Gurtes seitlich einzuhängen. (Abb.8)



HINWEIS!

Achten Sie auf einen guten und bequemen Sitz des Trockensaugers sodass ein Herunterfallen nicht möglich ist.

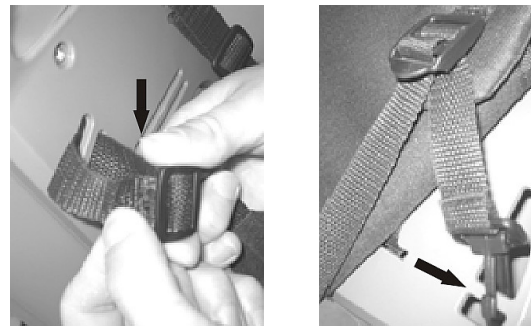


Abb. 8: Einstellen des Schultergurtes

Einstellen des Hüft und Brustgurtes

Schritt 1: Hängen Sie sich den fertig montierten Trockensauger über die Schultern. Falls nötig, stellen Sie die Schultergurte nach um einen festen und sicheren Halt zu gewährleisten.

Schritt 2: Binden Sie sich den Hüft- und Brustgürtel um und ziehen Sie ihn an beiden Seiten gleichmäßig fest an. (Abb.9)

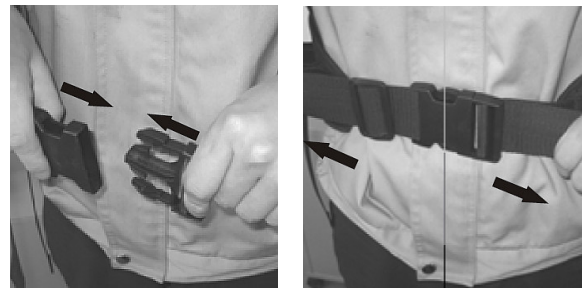


Abb. 9: Einstellen des Hüft- und Brustgurtes

Aufbewahrungsmöglichkeiten am Trockensauger

Der Trockensauger bietet die Möglichkeit, Zubehör, EIN / AUS Schalter und das Stromkabel am Trockensauger aufzubewahren. Saugdüsen können am Gurt des Trockensaugers angesteckt und transportiert werden (Abb.10).



Abb. 10: Aufbewahrungsmöglichkeit Saugdüsen

Mit Hilfe der Seitentasche ist es außerdem möglich den EIN / AUS Schalter sowie das Stromkabel sicher am Trockensauger zu befestigen. (Abb.11)



ACHTUNG!

Ziehen Sie nicht an der Netzleitung, um den Stecker aus der Steckdose herauszuziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Verwenden Sie das Stromkabel niemals um den Trockensauger zu bewegen oder anzuheben.



HINWEIS!

Das Stromkabel vorher aufwickeln um ein sicheres Verstauen am Trockensauger zu gewährleisten.



Abb. 11: Aufbewahrungsmöglichkeit EIN/AUS Schalter + Kabel

7 Betrieb



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Einstellungen am Trockensauger das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.



WARNUNG!

Verwenden Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen!

Saugen Sie keine Gegenstände auf, die die Filterelemente beschädigen könnten (wie z.B. Glas, Metall etc.)!



ACHTUNG!

Um die Leistungsfähigkeit des Systems zu erhalten, wird empfohlen, den Filter nach jedem Gebrauch zu reinigen und den Filterbeutel zu Reinigen bzw. auszutauschen.



ACHTUNG!

Das Gerät muss vor dem Gebrauch korrekt montiert werden. Ferner ist zu prüfen, dass die Filterelemente korrekt montiert und leistungsfähig sind.

Das Gerät soll nur auf festem, ebenem Untergrund montiert und repariert werden.

Versichern Sie sich, daß die elektrischen Daten, die auf dem Motorblock angegeben sind, mit denen des Netzes übereinstimmen, an das der Trockensauger angeschlossen werden soll, und dass der Netzstecker des Trockensaugers zur Steckdose passt.



VORSICHT!

Das Gerät ist nur für den Innenbereich geeignet!



WARNUNG!

Gefahr bei Öffnen des Tanks!

Öffnen Sie niemals den Behälter während der Trockensauger in Betrieb ist!



ACHTUNG!

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit dem abgeschalteten Sauger hantieren.

Versorgungskabel immer auf Schäden wie Risse oder Alterserscheinungen kontrollieren. Das Kabel ggf. vor einer weiteren Benutzung ersetzen.

Das Ersetzen eines defekten Stromkabels muss vom technischen Service oder von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Versichern Sie sich beim Verwenden eines Verlängerungskabels, dass dieses die gleiche Kabel-Dimension wie das Versorgungskabel des Saugers hat, und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit Flüssigkeiten oder leitfähigen Oberflächen.



WARNUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung der Netzspannung entspricht.

7.1 Starten und Stoppen

Starten

- Das Netzkabel des Trockensaugers in eine Wandsteckdose stecken.
- Den Ein-/Aus- Schalter betätigen. (Abb.12).



Abb. 12: EIN / AUS Schalter

Stoppen

- Das Gerät ausschalten und den Stecker abziehen.
- Beim Herausziehen des Steckers immer den Stecker, nicht das Kabel anfassen.

7.2 Dichtungskontrolle

Mit der Zeit ist es möglich, dass die Dichtungen teilweise ihre Funktion verlieren. Das führt zu einer Abnahme der Saugleistung. Wir empfehlen, in regelmäßigen Abständen die Verschlussclips, die flexiblen Saugschläuche und die Dichtungen auf einwandfreie Funktion zu prüfen.

Prüfen Sie auch, ob die Kanten des Behälters nicht beschädigt sind.

8 Pflege, Wartung und Instandsetzung/Reparatur



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Bei Kontakt mit spannungsführenden Bauteilen besteht Lebensgefahr. Eingeschaltete elektrische Bauteile können unkontrollierte Bewegungen ausführen und zu schwersten Verletzungen führen.

- Vor Beginn von Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten den Netzstecker ziehen.
- Gerät zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen oder mit einem Wasserstrahl waschen.

8.1 Pflege durch Reinigung

Der Trockensauger ist stets in einem sauberen Zustand zu halten.



Schutzhandschuhe

Zur Reinigung sind geeignete Schutzhandschuhe zu tragen, um sich vor Verletzungen durch Späne zu schützen.

Die Belüftungsschlitze des Motors sind sauber zu halten, um eine ausreichende Kühlung zu gewährleisten.



ACHTUNG!

Reinigen Sie den Trockensauger nach dem Gebrauch in allen Teilen. Leeren Sie die Behälter, klopfen Sie die Filter aus und wischen Sie den Sauger mit einem Tuch ab.

Die Reinigung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn sie nicht von Erwachsenen beaufsichtigt werden.

Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden. Eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.

8.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur



ACHTUNG!

Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden; eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.

Allgemeine Wartungshinweise

- Überprüfen Sie die Dichtungen, Plastikteile, Filter und Schalter regelmäßig auf Beschädigungen und ersetzen Sie diese wenn nötig.

Sollte der Trockensauger nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Reinigung / Austausch des Auslassfilters



ACHTUNG!

Vor Reinigung bzw. Wechseln des Filters muss der Trockensauger ausgeschaltet, und von der Stromversorgung getrennt werden.

Schritt 1: Lösen Sie vorsichtig die Abdeckung des Auslassfilters im unteren Bereich des Trockensaugers (Abb.13).

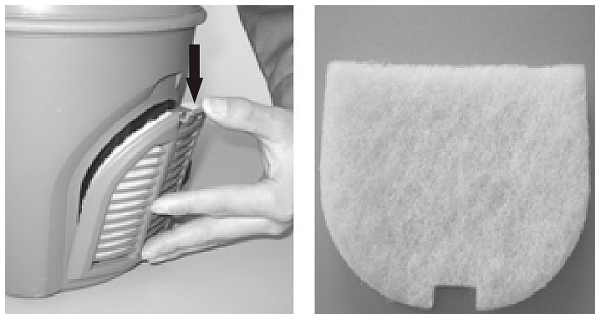


Abb. 13: Austausch des Auslassfilters

Schritt 2: Reinigen Sie den Filter mit Wasser und lassen Sie ihn an der Luft vollständig trocknen. Bei starker Verschmutzung den Filter ersetzen.

Schritt 3: Setzen Sie den Filter nach vollständiger Trocknung wieder ein und verschließen Sie die Abdeckung.



ACHTUNG!

Benutzen Sie den Trockensauger niemals ohne Filter.

Reinigung / Austausch des Vorfilters

Schritt 1: Nehmen Sie den unteren Teil des Behälters ab nachdem Sie die seitlichen Hacken gelöst haben (Abb.14).

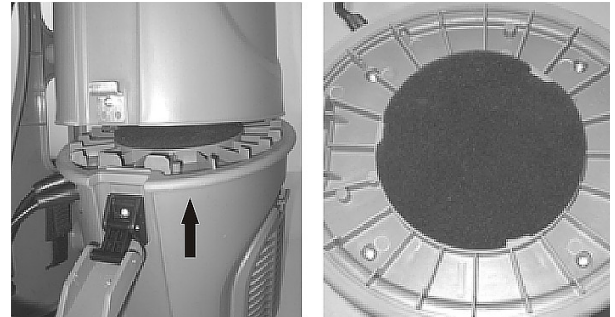


Abb. 14: Austausch Vorfilter

Schritt 2: Reinigen Sie den Filter. Bei starker Verschmutzung den Filter ersetzen.

Schritt 3: Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder ein und verschließen Sie die Abdeckung an den Verschlusshaken.



VORSICHT!

Überprüfen Sie den Trockensauger vor Gebrauch auf folgendes:

- Überprüfen Sie den Zustand der Filter und ersetzen Sie diese wenn nötig.



ACHTUNG!

Benutzen Sie den Trockensauger niemals ohne Filter.

Reinigung / Austausch des Schmutzfilters

Schritt 1: Nehmen Sie den oberen Teil des Behälters ab nachdem Sie die seitlichen Hacken gelöst haben (Abb.15).

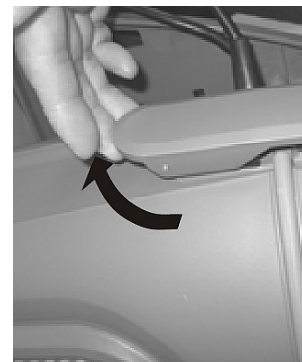


Abb. 15: Öffnung Trockensauger

Schritt 2: Entfernen Sie den Staubbeutel um den Schmutzfilter entfernen zu können. Schütteln Sie den Filter einmal kräftig um ihn zu reinigen (Abb.16).

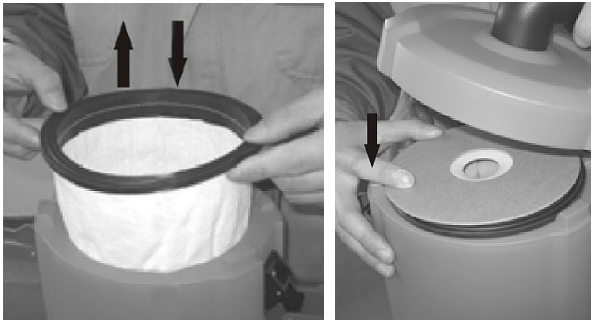


Abb. 16: Austausch Schmutzfilter

Schritt 3: Setzen Sie den Schmutzfilter sowie den Staubbeutel nach der Reinigung wieder ein und verschließen Sie die Abdeckung an den Verschlussshaken.



ACHTUNG!

Benutzen Sie den Trockensauger niemals ohne Filter.

Reinigung / Austausch des Staubbeutels

Sobald die Saugleistung nachlässt, muss der Staubbeutel ausgetauscht bzw. gereinigt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Tasche, um sicherzustellen, dass sie nicht überfüllt ist.

Schritt 1: Nehmen Sie den oberen Teil des Behälters ab nachdem Sie die seitlichen Hacken am Trockensauger gelöst haben (Abb.17).

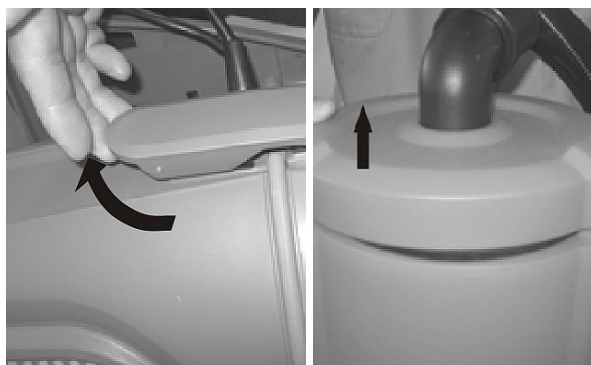


Abb. 17: Öffnung Trockensauger

Schritt 2: Heben Sie den Deckel vom Behälter ab. Halten Sie den Kartenteil des Staubbeutels fest und heben Sie den Beutel vorsichtig aus dem Behälter. (Abb.18)

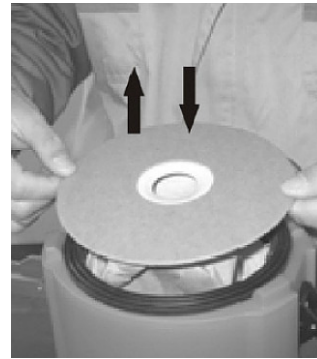


Abb. 18: Austausch des Staubbeutels.

Schritt 3: Setzen Sie den neuen bzw. gereinigten Beutel wieder ein und verschließen Sie die Abdeckung an den Verschlussshaken.



ACHTUNG!

Benutzen Sie den Trockensauger niemals ohne Staubbeutel.

9 Störungen und Maßnahmen



ACHTUNG!

Beim Auftreten eines Fehlers beenden Sie sofort die Arbeit mit dem Trockensauger. Bevor Sie mit der Fehlersuche beginnen, schalten Sie den Trockensauger aus und ziehen Sie den Netzstecker. Es könnte sonst zu ernsthaften Verletzungen kommen. Sämtliche Reparaturen bzw. Austauscharbeiten dürfen nur von qualifiziertem und geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.



HINWEIS!

Sollten Sie die Probleme mit ihrem Sauger nicht selbst beseitigen können, dann melden Sie sich bitte bei ihrem nächsten Cleancraft-Händler. Schreiben Sie sich bitte vorher folgende Informationen vom Sauger oder von der Bedienungsanleitung auf, damit ihnen bei Ihrem Problem bestmöglich geholfen werden kann.

- Modellbezeichnung des Gerätes
- Seriennummer des Gerätes
- Baujahr
- genaue Fehlerbeschreibung

10 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile der Maschine nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

10.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

- Entfernen Sie alle umweltgefährdende Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät.
- Demontieren Sie die Maschine gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile.
- Führen Sie die Maschinenkomponenten und Betriebsstoffe dem dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu.

10.2 Entsorgung von elektrischen Geräten

Beachten Sie bitte, dass elektrische Geräte eine Vielzahl wiederverwertbarer Materialien sowie umweltschädliche Komponenten enthalten.

Tragen Sie dazu bei, dass diese Bestandteile getrennt und fachgerecht entsorgt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an ihre kommunale Abfallentsorgung.

Für die Aufbereitung ist gegebenenfalls auf die Hilfe eines spezialisierten Entsorgungsbetriebs zurückzugreifen.

10.3 Entsorgung der Staubbeutel und der eingesetzten Filter

Die Staubbeutel und Filter sind aus umweltverträglichen Materialien hergestellt. Die Filter können Sie über den normalen Hausmüll entsorgen. Dies trifft auch auf den Staubbeutel zu, sofern er keinen im Hausmüll verbotenen Schmutz enthält.

10.4 Entsorgung von Schmierstoffen

Achten Sie bitte unbedingt auf eine umweltgerechte Entsorgung der verwendeten Kühl- und Schmiermittel. Beachten Sie die Entsorgungshinweise Ihrer kommunalen Entsorgungsbetriebe. Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern fragen.

11 Ersatzteile

11.1 Ersatzteilbestellung



GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.



Garantieverlust

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie.

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler oder direkt beim Hersteller bezogen werden. Die Kontaktdaten stehen im Kapitel 1.2 Kundenservice.

Folgende Eckdaten bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Seriennummer
- Menge
- Bezeichnung
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Beispiel

Es muss der Motor für den Trockensauger flexCAT 104 bestellt werden. Der Motor hat in der Ersatzteilzeichnung 1 die Nummer 17.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung (1) mit gekennzeichnetem Bauteil (Motor) und markierter Positionsnummer (17) an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteilabteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

- Gerätetyp: **Trockensauger flexCAT 104**
- Artikelnummer: **7003115**
- Zeichnungsnummer: **1**
- Positionsnummer: **17**

11.2 Ersatzteilzeichnung

Die nachfolgende Zeichnung soll Ihnen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren. Zur Bestellung eine Kopie der Teilezeichnung mit den gekennzeichneten Bauteilen an den Vertragshändler senden.

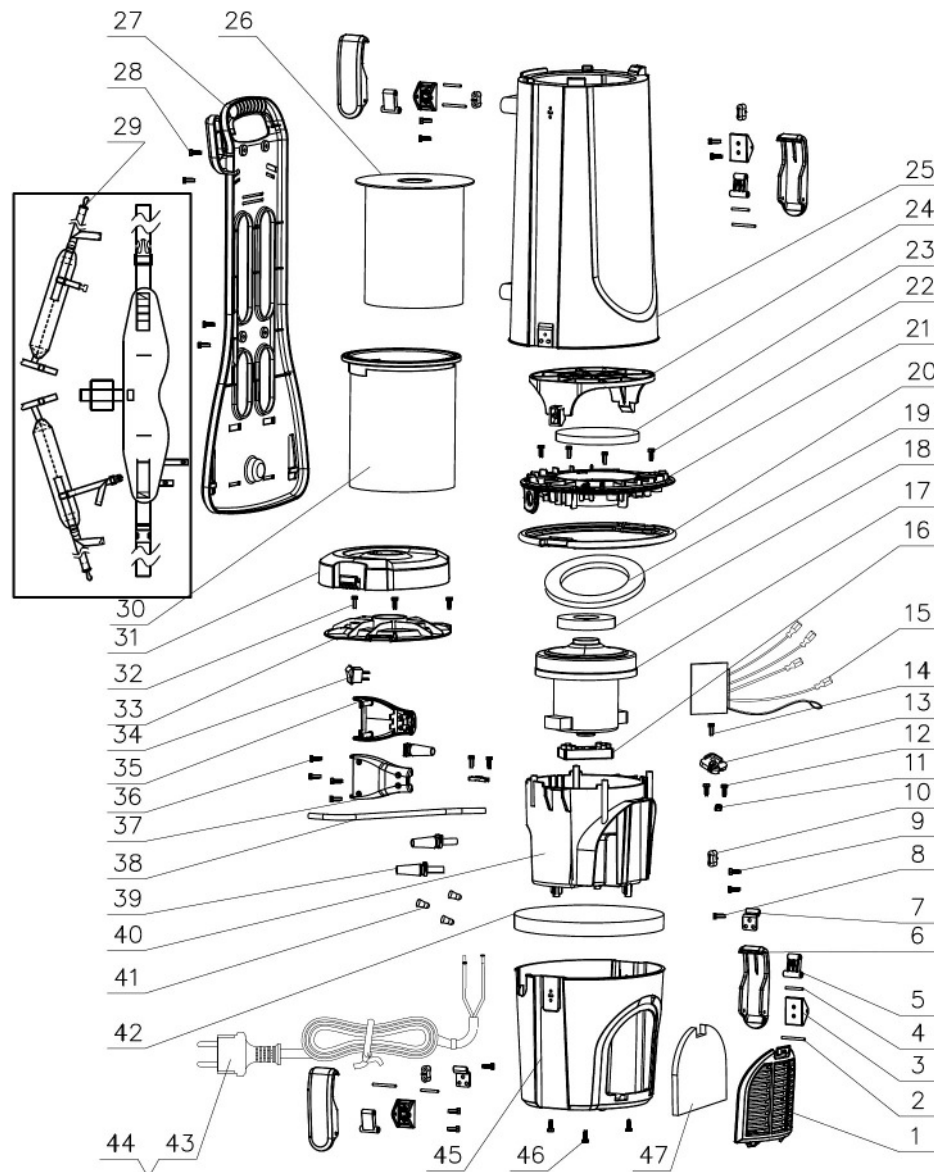


Abb. 19: Ersatzteilzeichnung flexCAT 104

12 Schaltplan

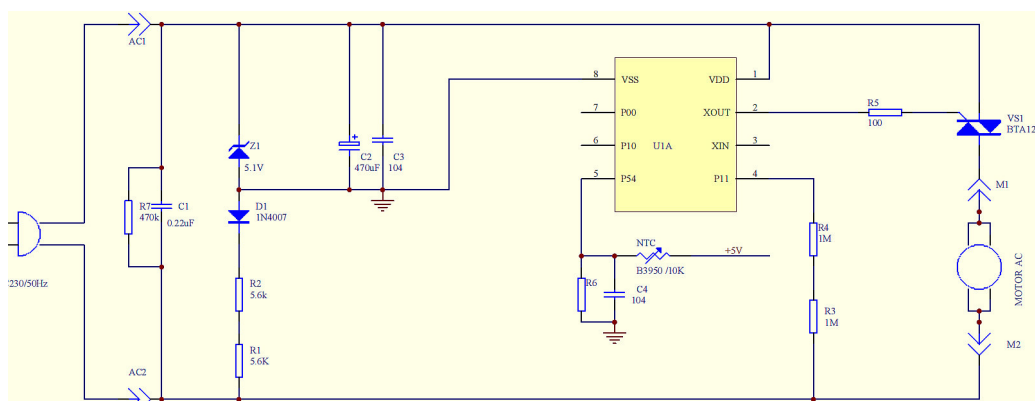


Abb. 20: Schaltplan flexCAT 104

13 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Anhang II 1.A

Hersteller/Inverkehrbringer: Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe: Cleancraft® Reinigungstechnik

Maschinentyp: Trockensauger

Bezeichnung der Maschine: flexCAT 104

Artikelnummer: 7003115

Seriennummer*: _____

Baujahr*: 20_____

*füllen Sie diese Felder anhand der Angaben auf dem Typenschild aus

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie sowie der weiteren angewandten Richtlinien (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Einschlägige EU Richtlinien: 2014/30/EU EMV-Richtlinie

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 55014-1 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 1: Störaussendung

DIN EN 55014-2 Elektromagnetische Verträglichkeit - Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte - Teil 2: Störfestigkeit - Produktfamiliennorm

DIN EN 61000-3-2 Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräteeingangsstrom ≤ 16 A je Leiter)

DIN EN 61000-3-3 Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 3-3: Grenzwerte - Begrenzung von Spannungsänderungen, Spannungsschwankungen und Flicker in öffentlichen Niederspannungs-Versorgungsnetzen für Geräte mit einem Bemessungsstrom ≤ 16 A je Leiter, die keiner Sonderanschlussbedingung unterliegen.

Dokumentationsverantwortlich: Kilian Stürmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 08.01.2018



Kilian Stürmer
Geschäftsführer



